

**Zeitschrift:** Éducateur et bulletin corporatif : organe hebdomadaire de la Société Pédagogique de la Suisse Romande

**Herausgeber:** Société Pédagogique de la Suisse Romande

**Band:** 85 (1949)

**Heft:** 24

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 31.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# EDUCATEUR

## ET BULLETIN CORPORATIF

### SOMMAIRE

**PARTIE CORPORATIVE:** Comité central S. P. R. — Voyage à Rome 2e édition. — Vaud : Réhabilitation. — Postes au concours. — « Greffière »... pourquoi pas? — Pour la Croix-Rouge suisse de jeunesse. — La Société vaudoise des maîtresses ménagères fête ses 25 ans. — Société vaudoise de T.M. et R.S. — Genève : Société genevoise de T.M. — Neuchâtel : Rapports des sections (suite). — Association des maîtres de culture physique. — Jura : Courses scolaires.

**PARTIE PÉDAGOGIQUE:** Ecole publique et éducation nouvelle. — A. Chz. : Un journal pour adolescents. — Petites glanes. — Leçons pour classe à trois degrés. — Aux éditions Delachaux et Niestlé.

**PARTIE PRATIQUE:** Th. Luscher : Fiches de géométrie.

## PARTIE CORPORATIVE

### COMITÉ CENTRAL S. P. R.

Lausanne, 8 juin 1949

**Gilde de documentation :** La prochaine publication sera celle d'un portefeuille contenant des reproductions d'œuvres d'art, avec commentaires (8 en noir et 8 en couleurs).

**Croix-Rouge de Jeunesse :** M. Luy, secrétaire général de la C.-R. suisse, a fait, avec l'appui du C. C. de la S. P. R., une démarche auprès de tous les Départements romands de l'Instruction publique.

Quant aux sections de la S. P. R., elles sont favorables au mouvement, sauf la S. P. N.

**Journaux d'enfants :** Les résultats obtenus par la campagne contre la basse « littérature » sont encourageants, mais il convient maintenant de soutenir des efforts positifs pour remplacer ce qui a été supprimé.

L'« Ecolier romand » fait actuellement un gros effort pour étudier le développement de sa publication, surtout en créant une édition pour les ainés.

D'autre part, le Cartel romand d'hygiène sociale et morale se préoccupe aussi de ce problème.

Enfin, certains milieux envisagent la possibilité de lancer un journal d'enfants, basé financièrement sur de la publicité.

Le comité S. P. R. suit de très près tous ces efforts.

**Congrès 1950.** Sous la présidence de R. Michel, le comité d'organisation s'est constitué, ou du moins les présidents des commissions sont désignés ; ils ont déjà des idées très précises sur ce qu'ils projettent de faire et il n'y a aucun doute que le Congrès de Lausanne sera digne de ses prédécesseurs.

**F. I. A. I.** Le Congrès de Stockholm aura lieu du 1er au 8 août prochain. La plupart des sections S. P. R. ont répondu au questionnaire sur

la formation pédagogique des enseignants. Un rapport général sera présenté au nom de la S.P.R.

La révision des statuts de la F.I.A.I. et l'étude des moyens de réaliser une éducation internationale du corps enseignant sont aussi à l'ordre du jour.

**UNESCO.** Signalons enfin que la commission nationale suisse, qui comprend 68 membres, ne compte pas un seul représentant du corps enseignant primaire.

G. W.

### VOYAGE A ROME, 2e EDITION

Les inscriptions paraissant devoir être suffisamment nombreuses, le deuxième voyage de la S.P.R. à Rome aura très probablement lieu du 10 au 15 juillet.

Pour tous renseignements (voir annonce d'autre part), s'adresser à l'Agence Lavanchy, St-François 16, Lausanne, téléphone 27211, ou à M. Chantrans, Montreux, téléphone 63490.

### VAUD

#### RÉHABILITATION

Dans une de ses dernières séances, le Grand Conseil vaudois vota l'ordre du jour suivant :

« Le Grand Conseil, siégeant à huis clos, où l'interpellation Petit et consorts, où la réponse du Conseil d'Etat, où la lettre de l'intéressé, prie le Conseil d'Etat de reconsidérer le cas de l'instituteur Beauverd et de donner, dans la mesure du possible, satisfaction aux demandes de l'intéressé. »

De quoi s'agit-il ? Notre collègue était instituteur dans une maison d'éducation. Certaines... méthodes étaient appliquées par le directeur de cet établissement. Beauverd, après avoir pris l'avis de personnes autorisées, dénonça ces méthodes. Une enquête fut ordonnée. C'était en 1946. L'affaire vint, déjà en ce moment, devant le Grand Conseil. L'enquête fut-elle conduite avec toute l'impartialité désirable ? Nous pourrions en douter. Elle conclut que les actes dénoncés par notre collègue n'avaient rien de délictueux. Beauverd fut mis en demeure de quitter au plus tôt l'établissement qui l'occupait. Deux ans plus tard, des faits nouveaux venaient confirmer les accusations de l'instituteur. Il estima, à juste titre, qu'il avait subi un préjudice financier, un préjudice moral surtout, qu'il avait droit à des réparations.

Ces faits furent l'objet de l'interpellation Petit devant le Grand Conseil. Ils trouvèrent leur conclusion dans l'ordre du jour ci-dessus, voté à l'unanimité moins 13 voix.

Qu'il nous soit permis de rendre hommage à notre Légitif ! Ce vote éloquent est un désaveu formel des conclusions de l'enquête de 1946. Ce vote est une preuve de la santé morale, de la santé civique de notre peuple. Ce vote, tout en réhabilitant complètement notre collègue Beauverd, prouve encore que certaines gens de cour ne peuvent constamment couvrir de leur autorité des actes que condamne la morale la plus élémentaire.

D. K.

## POSTES AU CONCOURS jusqu'au 22 juin

**Aigle.** Institutrice primaire. — Maîtresse école enfantine.

**Penthaz.** Maîtresse de coupe et de confection à l'école ménagère ; 6 heures hebdomadaires pendant l'hiver.

**Savigny.** Instituteur au Martinet.

**Yvonand.** Maîtresse ménagère.

## « GREFFIÈRE »... POURQUOI PAS ?

A lire les explications données par le Département de l'Intérieur au sujet de la nomination d'une femme à un poste de secrétaire communal, il semble que nos autorités estiment qu'il serait temps de donner à la femme vaudoise sa majorité civique.

A l'occasion de la révision de la législation régissant les communes, le Grand Conseil, qui est composé d'hommes à l'esprit ouvert, se prononcera sur la possibilité pour les femmes d'accéder à certaines charges officielles.

De plus, la discussion de la motion Bettems donnera à nos députés l'occasion de faire cesser la situation ridicule de la femme, mineur perpétuelle, que l'on veut bien cependant juger apte à payer des impôts et à se soumettre aux lois.

Nous souhaitons que de ces deux débats sorte un progrès ; que notre dignité soit affermie devant le peuple et aux yeux des pays qui s'intéressent à la vie politique en Suisse.

Peut-être pourrons-nous prochainement féliciter notre collègue, Mlle Glauser de Coinsins et toutes celles d'entre nous qui seront heureuses de prendre leur part des soucis de l'administration de leur commune.

Il serait surprenant que celles à qui l'on confie la formation de l'esprit et de l'âme des enfants de chez nous ne soient pas jugées capables de faire un peu de correspondance ou de comptabilité officielles.

Messieurs les députés, soyez de votre temps.

M. Mt.

## POUR LA CROIX-ROUGE DE JEUNESSE

Le 25 mai, M. P. Martin, ancien directeur du Collège scientifique — dont on connaît le dévouement à la Croix-Rouge — réunissait à Lausanne les directeurs des Etablissements secondaires cantonaux et communaux ou leurs représentants, une délégation du Département vaudois de l'Instruction publique conduite par M. A. Martin, chef de service ; enfin, des représentants de la Direction des Ecoles de la Ville de Lausanne et de l'Ecole normale. La S. P. R. avait été très aimablement invitée.

Il s'agissait d'entendre M. Pittalosa, commissaire général de la Croix-Rouge de Jeunesse belge. Nous allons tenter de résumer sa causerie émouvante et chaleureuse.

En Belgique, la Croix-Rouge de Jeunesse est extrêmement vivante et enracinée du fait de la guerre. Etablie sur le vœu même du personnel enseignant, les circonstances difficiles ont fait que ce sont les moins de 18 ans qui ont pris en main l'organisation. Cette œuvre est une transplantation de l'idéal d'Henri Dunant dans la vie scolaire, un service qui vit

au même rythme que l'école. Bien sûr, il est arrivé qu'une telle activité débordât du cadre scolaire, mais ce fut un bien. Le corps enseignant de Belgique — au dévouement duquel M. Pittalosa rend hommage — a trouvé dans la Croix-Rouge de Jeunesse un moyen d'échapper à l'enseignement trop livresque, trop théorique de l'hygiène. Dans ce pays surpeuplé (240 hab. par km<sup>2</sup>), l'enfant ne dispose plus d'espace pour ses jeux. C'est pourquoi, sur le plan de l'enseignement primaire, on a créé les jeux de la santé, construits et vérifiés par les maîtres, avec le concours des médecins. Pour de plus grands élèves, on a imaginé d'autres moyens ; on a institué deux brevets : celui de petit Samaritain, puis, dès 16 ans, celui de jeune Secouriste. A toutes ces équipes de Samaritains et de Secouristes, on a communiqué un caractère sportif ; elles participent à des tournois, à des excursions de 6 à 7 km., au cours desquelles les jeunes rencontrent des « cas » : blessés dans des accidents divers, noyés, malades logés dans des intérieurs mal adaptés aux soins, etc. Des jurés assistent à ces expéditions et attribuent des points selon l'habileté et l'à-propos des secours. Outre que le secourisme a déjà sauvé nombre de vies humaines, il a révélé à elle-même toute une jeunesse. Le conférencier cite des cas qui sont à l'honneur de ces groupements.

Quant au point de vue utilitaire, il est du domaine de l'enseignement. Les enfants ainsi préparés parviennent à une dextérité extraordinaire et à une remarquable maîtrise de soi, à la connaissance des autres par l'émulation. Une Croix-Rouge de Jeunesse existe aussi à l'Université.

Examinant alors les choses pratiquement et sur le plan scolaire, M. Pittalosa montre comment ont procédé les équipes de la Croix-Rouge belge : adoption d'écoles des régions moins favorisées ; tel jeune garçon ou telle jeune fille devenant vraiment le parrain ou la marraine de tel élève de telle école, visitant ou recevant son protégé, lui envoyant livres, vêtements, jouets.

Les dirigeants des groupes organisent des causeries sur les travaux manuels comme moyen de rééducation ; alors, sur le plan expérimental, on a vu des écoles du Borinage transformer de vieux bancs en établis, fabriquer des portes pour des maisons ravagées, etc. La jeunesse a des trouvailles pour rendre la vie un peu plus belle ! Ailleurs, les enfants se sont mis à visiter les vieillards dans les asiles, à jouer avec eux, à leur faire la lecture, et même à accompagner à leur dernière demeure ceux qui n'avaient aucune suite, les délaissés...

Quelques grandes idées sont apportées par les responsables ; mais l'initiative et laissée aux enfants de réaliser selon leur milieu et leur condition. Dans l'échange de correspondance entre classes de divers pays, il s'agit toujours d'un message collectif. Certes, chaque enfant qui le désire apporte sa contribution personnelle, il peut inscrire son nom s'il y tient, mais tout se fait par le groupe. L'envoi de celui-ci est la synthèse de tous les apports personnels : dessins, photos, images, chansons et cartes illustrées, vues et affiches touristiques, costumes du pays, etc. Il faut préférer les échanges modestes mais fréquents. L'enseignement de la géographie et, pour les écoles secondaires, l'enseignement d'une langue y trouvent un précieux appui.

Une activité plus récente est l'échange d'enfants dès 14 ans, après enquête de la section locale de Croix-Rouge. On obtient ainsi un contact qui n'est pas limité à la famille hospitalière, mais qui s'étend à la jeunesse du lieu d'accueil. On crée une Société des Nations en petit. Ces séjours de vacances s'avèrent très profitables aux uns et aux autres. Ils contribuent à propager la bonne volonté et l'esprit de paix.

La Belgique a reçu des enfants de Hongrie, d'Espagne, de Finlande. Elle a organisé des « Semaines de privation » pareilles, ainsi que le rappellera plus tard M. le directeur **P. Chessex**, aux Journées de la Faim du M. J. S. R. Certes, quelques-unes de ces activités ne sauraient être permanentes. La flamme ne peut être haute toujours ; parfois réduite à un lumignon, elle se relèvera bien claire dans les moments critiques.

Actuellement, 52 pays possèdent leur Croix-Rouge de Jeunesse, rassemblant 38 millions de jeunes. C'est une organisation mondiale, confessionnellement neutre ; c'est la chaîne, la ronde autour du monde qui vient relier la vie de l'école, vie un peu livresque, à la vie de tous et de tous les jours avec ses grandeurs et ses peines. La Croix-Rouge de Jeunesse aspire à édifier un monde et un avenir meilleurs.

\* \* \*

Répondant à des questions, M. Pittalosa complète ses indications pratiques : Dans chaque groupe scolaire, il y a un parrain, un délégué de la Croix-Rouge de Jeunesse. Celui-ci organise un comité scolaire formé d'élèves délégués par les classes. Ces délégués font la propagande, distribuent les revues, établissent et affichent le tableau portant la liste des membres et les déclarations de principes. Dans les groupements qui possèdent une plus grande expérience, les délégués proposent eux-mêmes le genre d'activité ; un intermédiaire établit la liaison avec le comité d'adultes et les maîtres d'école. Instituteurs et inspecteurs scolaires sont des animateurs fervents. Les meilleurs travaux sont publiés dans les revues de Croix-Rouge de Jeunesse. Ils apportent une contribution remarquable à certains centres d'intérêt.

Des cotisations sont-elles exigées ? Dans certains groupes, chaque classe affiliée doit réunir autant de fois 50 ct. par an qu'il y a d'enfants dans la classe. D'aucuns paient pour d'autres. En Hollande, il n'y a pas de cotisation : on paie par les services rendus.

D'autres associations peuvent avoir recours aux services de la Croix-Rouge de Jeunesse qui n'est pas exclusivement à la disposition de la Croix-Rouge, mais satisfait à des besoins sociaux. Ainsi la Société protectrice des animaux peut demander le concours d'un groupe.

Il faut insister sur ce point : il ne saurait y avoir obligation quelconque de fonder une Croix-Rouge de Jeunesse dans chaque localité ni dans chaque classe. La spontanéité garde ici toute sa valeur.

M. Luy, secrétaire général, apporte un complément d'information. L'organisme proposé n'a pas pour but de collecter de l'argent ; si ce dernier fait besoin, il ne vient qu'en troisième ou quatrième rang par ordre d'importance. Une classe qui voudrait confectionner un album pour l'étranger peut en avertir la Croix-Rouge suisse, à Berne, laquelle pos-

sède un bureau de traduction. Pour accélérer la correspondance, on prévient le pays destinataire qui peut ainsi préparer son album-réponse. En attendant l'envoi de celui-ci, une carte de réception est envoyée au groupe qui a fait l'expédition.

\* \* \*

Nous savons qu'à Genève la Croix-Rouge de la Jeunesse existe déjà ; que des contacts ont été pris par M. Pittalosa avec Fribourg et Valais ; que le Bulletin officiel du Département vaudois de l'Instruction publique contiendra un appel. Quant à nous, sous réserve d'approbation par nos délégués, nous avons déclaré votre comité romand tout à fait acquis à cette œuvre de paix.

A. Chevalley.

### LA SOCIÉTÉ VAUDOISE DES MAÎTRESSES MÉNAGÈRES FÊTE SES 25 ANS

1er juin 1949, par un matin ensoleillé, la foire d'Oron-la-Ville bat son plein ; trois autocars débouchent sur la place et une centaine de personnes en descendant pour se diriger joyeusement du côté de l'école ménagère : les maîtresses ménagères s'apprêtent à fêter le 25e anniversaire de la fondation de leur société.

La journée se déroule ainsi sous le signe de l'entrain et de la bonne humeur. Le matin, collation savoureuse à l'école ménagère ; séance administrative habilement dirigée par Mlle Jacot-Descombes, présidente, qui salue la présence de M. Martin, chef du service de l'enseignement primaire, de Mme Michod, inspectrice cantonale, de M. et Mme Chevallaz, directeur des Ecoles normales, de M. Porchet, préfet, des représentants des autorités communales ; causerie de M. Perrochon, professeur, qui fait revivre avec beaucoup d'humour, la figure de Caroline Frossard, femme du pasteur d'Oron, au commencement du 19e siècle.

Un excellent dîner est ensuite servi par les soins de l'Hôtel-de-Ville dans la grande salle d'Oron abondamment fleurie.

Ce 25e anniversaire coïncidant avec les 20 ans d'activité de Mme Michod, inspectrice, Mlle Jacot-Descombes se fait le porte-parole de l'assemblée pour remercier, en termes émus, Mme Michod de tout l'appui qu'elle n'a cessé d'apporter aux maîtresses ménagères qui lui en sont infiniment reconnaissantes.

Que dire de l'après-midi ? Sinon que la plus franche gaîté régnait au cours de la visite du Château d'Oron, durant la randonnée au barrage de Rossens, à l'arrêt à Gruyères, et sur le chemin du retour, à Lausanne où les autocars arrivèrent avec... 2 heures de retard, indice certain que le temps avait passé beaucoup trop rapidement au gré des participantes.

A. D.

### La SOCIÉTÉ VAUDOISE DE TRAVAIL MANUEL ET DE RÉFORMES SCOLAIRES

vous propose la visite des **Mines de sel de Bex** (Mine du Bouillet, passage devant les réservoirs et le grand puits, usine de salination du Bévieux) **mercredi après-midi 29 juin.**

Rendez-vous à 15 h. 05 gare de Bex ou 15 h. 30 au Bouillet.

Un autocar est organisé au départ de **Féchy** (13 h.) Il pourra prendre des collègues sur son parcours : **Morges** (Pl. Dufour) 13 h. 30 ; **Lausanne** (Chauderon) 13 h. 45 ; **Vevey** (Pl. du Marché) 14 h. 15 ; **Montreux** (Débarcadère) 14 h. 30 ; **Bex** (gare C.F.F.) 15 h. 05.

L'autocar montera les participants au Bouillet et les reprendra après la visite au Bévieux. Retour à Lausanne vers 19 heures.

**Prix du car** : dès Morges ou Lausanne : Fr. 6.50 à 7.50 selon le nombre de participants ; dès Vevey ou Montreux Fr. 4.— à 5.— ; dès Bex Fr. 1.—. **Visite des mines** : Fr. 1.50.

S'inscrire pour le car chez R. Martin, inst., av. de France 78, Lausanne, jusqu'au 24 juin au plus tard.

## GENÈVE

### SOCIÉTÉ GENEVOISE DE T. M.

#### Spectacle de marionnettes du vendredi 8 avril 1949

Cette initiative de notre groupement a remporté le plus franc succès, surtout auprès de nos collègues-dames. Ce sont en effet près de cent personnes qui sont venues applaudir les poupées de bois du Théâtre des marionnettes de Genève, dans un spectacle pour adultes, le **Tricorne**. Les animatrices de ce théâtre, M<sup>es</sup> Choisy et Moynier, avaient bien voulu accepter de donner une représentation spéciale à l'intention du corps enseignant et de la faire suivre d'une visite des coulisses.

Spectacle, visite, démonstrations des marionnettes ont enchanté chacun !

Bocfil.

## NEUCHATEL

### RAPPORTS DES SECTIONS (suite)

**Val-de-Ruz.** — La plus modeste en effectif des sections de la S.P.N. fait preuve d'une belle et réjouissante vitalité, malgré les ressources restreintes de sa caisse.

Le rapport du président **Marcel Calame** signale une conférence de **M. Edmond Privat**, « Gandhi », un exposé des méthodes pédagogiques de **M. Roger Cousinet** et un reportage de **M. Charles Bonny**, inspecteur et membre actif de la section, qui retracé avec allant son voyage à Silvi-Marina, chez les petits protégés de dom Guido.

Une visite à l'exposition Girardet et une superbe audition musicale, offerte à la soirée de Noël par deux collègues artistes, procurèrent aux amateurs de belles choses des satisfactions intimes.

Concernant l'activité même des sociétaires, le président constate : « Ce qui est certain, c'est qu'au sein de notre section, les bonnes volontés ne manquent pas. Mes collègues du comité m'en ont unanimement donné la preuve et je tiens à les remercier de leur collaboration, toujours si aimable, de leur présence assidue, du cœur et de l'intelligence qu'ils apportent dans tout ce qui touche aux destinées de notre section. »

A ce satisfit, Marcel Calame joint de judicieuses considérations, auxquelles nous ne pouvons que souscrire. En voici la conclusion : « Si le de-

voir des éducateurs est de se tenir près de la vie, de s'adapter au rythme d'un monde en mal d'accoucher d'une civilisation atomique, leur intérêt comme leur bonheur, leur commandent de s'unir toujours plus étroitement.

Ils ne pourront mieux le faire qu'au sein de notre S. P. N., creuset de solides et franches amitiés.

(A suivre.)

S. Z.

#### ASSOCIATION CANTONALE DES MAITRES DE CULTURE PHYSIQUE

Cette association organise, pour le **samedi 2 juillet**, sur le terrain de la Maladière, à Neuchâtel, une **journée de démonstration et de travail**.

Tous les membres du corps enseignant neuchâtelois, **y compris ceux qui ne font pas partie de l'Association**, sont cordialement invités à participer à cette journée. Le département de l'Instruction publique recommande aux Commissions scolaires l'octroi du congé nécessaire.

Le programme comporte, pour la matinée, un travail de démonstration avec des classes de garçons et de filles de divers degrés. L'après-midi sera consacré à un travail des participants, comprenant des exercices d'assouplissement, de lancer, de saut, des jeux et se terminant par un exercice de natation au Lido du Red-fish.

La journée qui débutera à 8 h. 15, sera clôturée à 17 h. 15.

En cas de trop mauvais temps, le travail s'effectuera dans la halle de gymnastique des Terreaux.

Un repas en commun est prévu pour midi (prix Fr. 5.—, serv. comp.).

Les participants au cours et au repas voudront bien s'annoncer au président : **A. Müller, Caille 36, Neuchâtel**, jusqu'au lundi 27 juin, au plus tard.

S. Z.

#### JURA

#### COURSES SCOLAIRES

Elles sont à l'ordre du jour... Cervelles des gosses en ébullition ! Budgets des maîtres mal équilibrés ou horaires qui ne jouent pas avec leurs désirs ! Prendra-t-on le train ou l'autocar ? Y aura-t-il beaucoup de marche ? Quelle tenue faut-il prévoir ? Irons-nous à la Kaba, à l'Île de St-Pierre ou dans l'Oberland ? Deux jours ou un seulement ? Accepterons-nous des parents ?

A propos de parents, lisez celle-ci, authentique :

Une classe de quelque dix-huit enfants part de l'un de nos petits villages. Eh bien ! l'instituteur mis à part, il y a passé vingt accompagnants !!! Est-ce encore une course scolaire ? Le collègue jurassien qui se reconnaîtra voudra bien me pardonner... Pour mon compte, j'ai toujours souhaité diriger mes courses sans être « encombré » d'adultes... désobéissants !!! Joyeuse promenade quand même à tous !

H. Reber.

## PARTIE PÉDAGOGIQUE

### ECOLE PUBLIQUE ET ÉDUCATION NOUVELLE

Plusieurs collègues, chargés par leur section d'étudier le sujet proposé pour le prochain Congrès de Lausanne, se sont adressés au Comité S. P. R. pour obtenir un complément d'information avant de se mettre au travail. Le titre : **école publique et éducation nouvelle** peut, en effet, prêter à confusion et mérite quelques explications que nous donnons volontiers :

La psychologie contemporaine a mis en évidence des principes connus aujourd'hui de tous les éducateurs et que nous demandons aux rapporteurs de rappeler en quelques lignes au début de leur travail. Puis, en un rapide tour d'horizon, ils pourront examiner les plus sérieuses applications de ces principes, tentées par quelques pionniers de l'éducation nouvelle ; ce sera l'occasion de faire connaître à ceux qui les ignorent encore les expériences de Glöckel en Autriche, de Miss Parkhurst à Dalton (voir « Educateur » du 29 janvier 1949), de Freinet, de Cousinet, de Washburne (voir à ce sujet : R. Dottrens : **Le progrès à l'école et L'éducation nouvelle en Autriche**. Delachaux et Niestlé, édit., Neuchâtel).

Ensuite, il serait utile de signaler les essais tentés par des collègues dans l'école officielle de chez nous : travail en équipes, travail individualisé, coopérative scolaire, self-gouvernement, imprimerie à l'école, suppression des notes. Qu'on se souvienne que l'éducation nouvelle implique non seulement des techniques particulières, mais un esprit nouveau. Quelles difficultés, quels obstacles les maîtres, animés de cet esprit, ont-ils rencontrés ? Quels vœux ont-ils à formuler ?

A défaut d'expériences vécues, on pourra s'efforcer de répondre aux questions suivantes :

Etant donnée l'école officielle qui nous est imposée — ses règlements, ses programmes, ses manuels, ses effectifs, ses examens et ses contrôles divers, son mobilier, son budget, ses traditions, l'opinion publique, la préparation des maîtres — pouvons-nous y introduire les principes de l'éducation nouvelle ? Quels sont les changements qui paraissent s'imposer et comment les réaliser ?

Voilà, rapidement résumé, quel pourrait être le plan des rapports à établir. On le voit, il s'agit avant tout d'un travail pratique pour lequel nous osons compter sur la collaboration de tout le corps enseignant.

Comité S. P. R.

### UN JOURNAL POUR ADOLESCENTS

Depuis les interdictions que l'on sait, bien des éducateurs se préoccupent de fournir aux enfants de bons journaux, ou tout au moins **un bon journal**. Création plus difficile qu'il y paraît au premier abord. A quel âge, à quel degré de développement, à quel sexe faut-il s'adresser ? A vouloir satisfaire chacun, on ne satisfait personne. Mais si l'on ne songe qu'à une catégorie d'enfants, on diminue d'emblée l'étendue du cercle d'abonnés et le problème financier domine alors le débat et menace de le clore.

Sans trop s'arrêter à ces considérations financières, des entretiens ont eu lieu récemment au cours desquels on a constaté que les plus dépourvus étaient les jeunes de 13 à 16 ans. Aucun journal, chez nous, ne leur est particulièrement destiné ; aussi lisent-ils, ou mieux parcourent-ils les quotidiens et les hebdomadaires pour adultes, s'arrêtant surtout aux anecdotes courtes, aux « rigolades », aux légendes des illustrations. En fait, ces journaux d'adultes ne les intéressent que médiocrement, ils ne s'y sentent pas chez eux, ils n'y trouvent pas l'ambiance dont ils ont besoin. Pour qu'une publication leur plaise, il faut qu'elle s'adresse à eux, et rien qu'à eux. Qu'elle soit difficile à réaliser, personne ne le contestera, pourtant certaines réussites, comme l'**Almanach Pestalozzi** ou l'**Apprenti** par exemple, doivent nous permettre d'espérer une heureuse solution.

Mais ne méconnaissions pas les difficultés de la première adolescence, âge ingrat, troublé, qui remplit les têtes et les coeurs d'idées saugrenues, de sentiments confus, souvent violents et contradictoires. Âge dououreux aussi où se posent les questions essentielles, où l'on découvre les ignorances et les faiblesses de son entourage, où l'on perd la foi aveugle dans ses parents pour croire à la force, à la science, à la technique, à la puissance des hommes. L'adolescent s'imagine volontiers qu'un monde nouveau commence parce qu'il vient d'en soupçonner l'existence, parce qu'il en pressent les merveilles. Il éprouve la nostalgie de ce monde qu'il connaît mal, qu'il craint un peu tout en désirant s'y mêler pour rompre la monotonie de sa vie bornée. Besoin de grandeur, d'héroïsme, parce qu'il prend conscience de sa propre faiblesse en présence de la vie qui lui apparaît comme une bagarre. S'il joue à l'homme, il conserve encore bien souvent des attitudes, des goûts, des intérêts puérils.

Pourtant, un sujet le passionne : la vie sous tous ses aspects, la vie ardente, mouvementée, mystérieuse. La vie rude des explorateurs, des aventuriers, des chercheurs ; la vie des Lapons comme celle des Indiens, celle des marins comme celle des trappeurs ; la vie des bêtes et la merveille de leurs instincts, la vie des astres et la vie des plantes, la vie qui se heurte à des obstacles pour les vaincre et les dominer.

La technique, les métiers, l'art de se servir des choses, la maîtrise de l'homme sur la création, voilà le grand sujet dont les faces innombrables intéressent le jeune adolescent.

Pour lui plaire, « son » journal devrait être en quelque sorte une **invitation au voyage de la vie**.

Il contiendra donc :

1. **L'aventure** — toute l'aventure : celle du chasseur et de l'espion, du conspirateur et du voyageur comme aussi l'aventure de l'intelligence, celle de l'inventeur, du chercheur et de l'artiste. Biographies des hommes d'action qui stimulent les énergies ; enfances, adolescences difficiles.

2. **Les métiers.** Une initiation vivante aux professions ; une orientation exactement documentée sur les conditions de vie, sur les joies et les peines des métiers, sur les qualités physiques et morales qu'ils exigent. Histoire des métiers. La vie aventureuse des compagnons de France.

**3. Le plein air.** Jeux de plein air — étude des pistes d'animaux — utilisation de la nature — le camping — les randonnées à pied, à bicyclette — la vie dans la nature, ses observations, ses trouvailles — étude de la carte, emploi de la boussole — problèmes d'orientation.

**4. Les beaux-arts.** Reproductions des chefs-d'œuvre de la sculpture, de la peinture, de l'architecture avec des commentaires simples. — Présentation d'œuvres d'époques différentes pour comparaison et initiation à l'histoire de l'art en éveillant le désir d'en comprendre davantage.

**5. Le bricolage** pour satisfaire ou pour faire naître le désir de créer. Construction d'appareils — descriptions d'expériences faciles à faire — travaux de couture, de tricotage (tapis, broderies). — Recettes de cuisine (desserts).

**6. Les sciences.** Curiosités mathématiques — problèmes amusants — exercices d'observation — histoire des techniques : machines, vélos, autos, avions — histoire de la médecine — découvertes nouvelles — mœurs des bêtes sauvages de chez nous ou d'ailleurs — curiosités du monde végétal ou animal — explorations scientifiques — astronomie — descriptions de phénomènes étranges.

**7. Des jeux d'intérieur.** Jeux de société — mots croisés — charades — énigmes, rébus — monologues — pièces à déclamer.

**8. Reportages, actualité, sports.** Eviter de doubler les quotidiens et les hebdomadaires à moins de posséder des renseignements inédits et sûrs, particulièrement intéressants. Les possibilités, les sujets sont nombreux : s'en tenir au plus vivant, au plus frappant.

**9. Anecdotes et concours,** choisis sans autre intention que de piquer la curiosité, d'amorcer la lecture de tout le journal.

Pour éviter des critiques et des désillusions, avant de passer à la réalisation d'un journal pour adolescents, il est un fait qu'il faut se garder d'oublier : si bien composé soit-il, il n'attirera jamais la grande masse des jeunes. L'expérience a prouvé depuis longtemps que la littérature de bas étage l'emporte toujours sur la bonne. Ainsi nos Tribunes et Feuilles d'avis n'ont jamais pu, avant la guerre, s'opposer victorieusement à l'invasion d'un « Paris-Soir » faisandé ; la littérature française, celle d'hier et celle d'aujourd'hui, n'empêche point la vogue du roman policier ni la large diffusion d'œuvres vulgaires. Un ouvrage de qualité ne s'apprécie pas sans une éducation préalable.

Des bonnes volontés vont essayer de réunir quelques talents pour mettre sur pied un journal des jeunes. Ce journal ne vivra qu'à la seule condition de pouvoir compter sur l'appui persuasif de tous les maîtres. Rien de bon ne tiendra sans l'effort de propagande d'un corps enseignant qui renoncera d'emblée aux critiques même justifiées par les maladresses des premiers essais. On ne répètera jamais assez qu'un maître qui ne fait rien pour améliorer l'ambiance dans laquelle vivent ses élèves hors de l'école n'accomplit pas tout son devoir d'éducateur.

### PETITES GLANES (1)

Nous avons reçu le deuxième numéro de « Petites Ganes », journal d'enfants formé de feuillets provenant de douze classes différentes et imprimés par les élèves. On lit avec un plaisir ému ces pages naïvement illustrées où des enfants s'expriment le plus naturellement du monde, relatant avec une absolue sincérité tel événement de leur vie quotidienne. Nous félicitons ces collègues jurassiens et neuchâtelois pour leur heureuse initiative qui fait de leurs classes un milieu plus vivant; pour mieux faire connaître leurs intentions, nous reproduisons la première page de leur journal :

#### A NOS LECTEURS

Qu'est-ce que « Petites Ganes » ? Un journal de plus, un amas de textes hétéroclites ?

Non pas !

« Petites Ganes » est le vaste reflet du travail de classes exploitant l'intérêt profond du journal scolaire.

Chacun de ces journaux est basé sur l'expression libre de l'enfant. Pourquoi contraindre nos élèves à écrire des phrases sur un sujet qui leur est totalement étranger ou ne les intéresse pas ? L'enfant saura bien confier au papier ses idées lorsqu'il aura quelque chose à dire... s'il voit que nous saisissons la valeur de son écrit, aussi maladroit soit-il.

Malgré cette maladresse, qui disparaît avec l'exercice, que de fraîcheur et de beauté dans un tel texte !

Avec le texte libre (écrit quand l'enfant en sent le besoin), la vie entre dans nos classes, la véritable vie de l'enfant. Quel intérêt pour un maître averti !

« Petites Ganes » se propose donc de vous présenter régulièrement les meilleurs textes libres de nos enfants. Nous n'avons, certes pas encore atteint tous les pédagogues pratiquant cette technique passionnante. Nous en ignorons beaucoup. Qu'ils s'annoncent et participent avec nous à cette « Gerbe romande » que veut être « Petites Ganes ».

P. Crélerot, inst.

### CORRESPONDANCE INTERSCOLAIRE

Un collègue nous envoie le communiqué suivant :

En vertu de l'art. 116, alinéa 4 du Registre des prescriptions A 24, les P.T.T. font bénéficier la correspondance interscolaire internationale de tarifs réduits. Il suffit pour cela que l'envoi porte les mentions : « Echange interscolaire » ou « Correspondance interscolaire, Classe de X... (expéditeur) à Y... ».

Qu'on se le dise et qu'on le signale aux bureaux de poste qui n'appliqueraient pas cet article !

<sup>1</sup> Collection de textes libres, rédigés, illustrés, imprimés par des enfants, et tirés de journaux scolaires de Suisse romande.

Responsables : Edgar Sauvain et Pierre Crélerot instituteurs, Cormoret (Jura bernois).

**LEÇONS POUR CLASSE A TROIS DEGRÉS****I. En colonne par deux :**

- a) marcher et s'accroupir au coup de sifflet ;
- b) marcher et au commandement de hop !, faire demi-tour et marcher dans la direction opposée ;
- c) alterner a) et b).

**II. Combinaison d'exercices à mains libres :**

- lever les bras en haut en passant par la position des bras fléchis, s'accroupir et deux mouvements de ressort, mains touchant le sol ; (tendre les jambes en redressant le torse en levant les bras en avant)
- lever les bras de côté en passant par le bas et flétrir le torse en arrière ;
- poser la jambe gauche de côté en balançant les bras de côté, balancer le torse en avant en gardant les jambes tendues et en balançant les bras de côté en bas, et mouvement de retour ;
- de la position des bras en avant, tourner le torse à gauche avec élan des bras en arrière à gauche du corps et tourner le torse énergiquement à droite en balançant les bras à droite oblique en haut, répéter l'exercice inversément ;
- sautiller deux fois sur place en balançant les bras en avant et en arrière et saut sur place avec le corps tendu en balançant les bras en avant en haut.

(Chaque partie sera d'abord étudiée séparément.)

**III. Course d'estafettes aller et retour avec transmission du témoin** (les élèves moyens courront sur une jambe pour aller, les grands sur une jambe pour l'aller et le retour).**Saut en hauteur :**

- a) sauter par-dessus la corde ou l'élastique posée à terre ;
- b) idem pour les petits, pour les grands : retomber sur la même jambe que la jambe d'appel ;
- c) corde tendue à 40 cm. du sol : petits, saut normal, chute avec flexion profonde ; grands, sauter en passant avec les jambes presque tendues au-dessus de la corde ;
- d) saut en limitant l'élan pour les plus grands à 3, 2, puis 1 seul pas.

**IV. Lancer :** par couple, face à face :

- a) lancer la balle par le bas librement (distance augmentée pour les plus grands) ;
- b) lancer la balle par le bas et reçu à une main (exécution avec la main gauche pour les plus grands) ;

- c) quel est le couple qui réussira le plus rapidement 20 passes ? (plus grands avec main gauche) ;
- d) lancer par le haut avec 3 pas d'élan (gauche, droite, gauche, pendant les deux premiers pas, le bras qui tient la balle se balance en arrière).

**V. Le ballon à deux camps** (les moyens ne pourront tirer qu'en tenant le ballon des deux mains, les grands devront tirer du bras gauche, toutes les passes peuvent se faire avec le bras droit).

*Le comité de l'A. V. M. G.*

#### AUX ÉDITIONS DELACHAUX & NIESTLÉ

La riche collection « Beautés de la nature », bien connue de tous les membres du corps enseignant vient de s'enrichir de deux volumes remarquables à tous égards.

Dans « *Les mammifères sauvages de l'Europe* », R. Hainard nous présente par le dessin et par le texte les mammifères insectivores, chélicoptères, carnivores. Toutes les espèces y sont représentées, mais seules les principales sont traitées en détail et l'on sait combien leurs mœurs, leurs rapports avec leur milieu sont mal connus. Il court, en effet, sur la plupart de ces animaux des légendes, des racontars plus pittoresques que précis et authentiques.

Notre grand peintre animalier nous apporte là un livre vécu le long de la rivière, dans la forêt, en plein marécage où il a surpris les bêtes sur le vif pour fixer sur le papier leurs attitudes naturelles au cours de leurs promenades ou de leurs chasses. Tous ceux qui veulent enseigner la nature voudront posséder le livre de R. Hainard, œuvre probe et vivante, dans toute l'acception des deux mots. Ils essaieront à leur tour de poursuivre personnellement les observations décrites pour connaître mieux la vie mystérieuse d'animaux que nous cotoyons quelquefois sans nous en douter.

Cette année paraîtra le deuxième volume traitant des mammifères sauvages de l'Europe. Deux ouvrages qui ne sauraient manquer dans une bibliothèque d'instituteur.

**Papillons d'Europe. I. : Diurnes et Ecailles**, par J.F. Aubert illustré par Léo-Paul Robert.

Le volume comprend deux parties : 1. une étude scientifique, clairement exposée, des différents stades de l'existence des lépidoptères. 2. L'étude entomologique des espèces figurées sur les superbes planches de Léo-Paul Robert. Les excellentes observations de l'auteur sont complétées par des passages empruntés à d'autres observateurs. Cet ouvrage figurera dignement dans la collection « *Beautés de la nature* » et sera souvent consulté par le naturaliste comme par le profane ; aux maîtres d'école, il rendra des services durant toute la belle saison.

# PARTIE PRATIQUE

## FICHES DE GÉOMÉTRIE

*Les collègues qui désirent recevoir ces fiches, sur papier fort, sont priés de s'annoncer à M. Clavel, av. des Alpes, à Montreux.*

### Problèmes de géométrie/8e année.

#### I. Quadrilatères et polygones.

##### Fiche No 1.

1. Un champ en forme de losange a une grande diagonale mesurant 175 m ; la petite diagonale n'est que les  $\frac{6}{7}$  de la grande. Calculez le prix de ce champ à 29 fr. l'are.
2. Pour labourer un terrain triangulaire de 120 m de base et 64 m de hauteur, on a payé 115 fr. 20. A combien reviendrait le labourage d'un champ en forme de trapèze dont les dimensions sont : grande base 82 m, petite base 58 m, hauteur 26 m ?
3. On fait crépir un mur long de 12,5 m et haut de 3,2 m à raison de 2 fr. 80 par  $m^2$ . Quelle sera la dépense si on déduit deux ouvertures, en forme de losange, hautes de 80 cm et larges de 56 cm ?
4. Un menuisier doit confectionner 16 tablettes de fenêtre ayant chacune la forme d'un trapèze et mesurant : grande base 1,08 m, petite base 94 cm, hauteur 18 cm. Quelle est la valeur du bois employé à 8 fr. 60 le  $m^2$  ?
5. La façade d'une maison, large de 11 m, est formée d'un rectangle haut de 6,20 m et surmonté d'un triangle haut de 3,80 m. A combien reviendra son crépissage à 2 fr. 75 le  $m^2$ , s'il y a lieu de déduire 9,2  $m^2$  pour les ouvertures ?

##### Fiche No 2.

1. Un trapèze a même surface qu'un rectangle de 20 m de largeur. Calculez sa longueur, sachant que les bases du trapèze mesurent 38 m et 29,4 m et sa hauteur 18 m ?
2. Le périmètre d'un terrain rectangulaire est de 1360 m. La longueur surpasse la largeur de 280 m. Sachant que ce champ a été payé 14 860 fr., on demande le prix de l'are.
3. Autour d'une place de jeu longue de 65 m et large de 32 m, on veut aménager un chemin large de 2,50 m. Quelle surface de terrain devra-t-on encore acquérir et quelle est sa valeur à 4 fr. 50 le  $m^2$ ?  
(Faites un dessin.)
4. Les deux diagonales d'un losange mesurent ensemble 1,35 m. Calculez sa surface si la petite diagonale est les  $\frac{4}{5}$  de la grande.
5. La clôture entourant un pré rectangulaire a coûté 672 fr. à 2 fr. 80 le mètre courant. Calculez la valeur du terrain à 3 fr. 50 le  $m^2$ , sachant que la largeur vaut les  $\frac{2}{3}$  de la longueur.

##### Fiche No 3.

1. Une cour hexagonale a 35 m de côté et 30,3 m d'apothème. Quelle est sa surface en ares ?
2. Le bassin octogonal d'une fontaine mesure intérieurement 0,765 m de côté et 0,924 d'apothème. Calculez la surface intérieure du fond du bassin.
3. Trouvez la surface d'un décagone régulier de 3,20 m de côté et 4,7 m d'apothème.

4. Une plaque de fer a la forme d'un hexagone régulier de 15 cm de côté et de 13 cm d'apothème. Quel est son poids, si le  $dm^2$  pèse 170 g ?
5. Pour recouvrir une cuisine, on a utilisé 850 planelles en forme d'hexagone de 8 cm de côté et de 5,3 cm d'apothème. Quelle est la surface de cette cuisine ?

**Fiche No 4.**

1. La vitre d'une horloge a la forme d'un octogone de 12 cm de côté et de 10,8 cm d'apothème. Quelle est sa valeur si ce verre revient à 12 fr. le  $m^2$  ?
2. Un menuisier doit livrer 20 planches en forme de pentagone de 48 cm de côté et 32 cm d'apothème. Quel sera le montant de sa facture s'il compte le  $m^2$  de planches à 5 fr. 20, travail compris ?
3. Une pelouse carrée de 18 m de côté contient un massif hexagonal de 4 m de côté et 3,45 m d'apothème. Calculez la surface restante.
4. On veut carreler une cuisine de 4,5 m de long et 3,8 m de large avec des carreaux hexagonaux mesurant 20 cm de côté et 17,3 cm d'apothème. Combien en faudra-t-il et quel en sera le prix à 25 fr. le cent ?
5. On veut construire une charmille hexagonale de 3,6 m de côté et 3,12 m d'apothème. Quel sera le prix du terrain évalué à 245 fr. l'are ?

**Fiche No 5 (contrôle)**

1. On fait cimenter le fond d'un bassin octogonal de 82 cm de côté et 90 cm d'apothème. Quel sera le coût de ce travail à 4 fr. 60 le  $m^2$  ?
2. Le fond d'une cuisine longue de 4,80 m et large de 3,20 m est recouverte de planelles hexagonales mesurant 8 cm de côté et 6,93 cm d'apothème. Combien en faudra-t-il et quel sera leur prix à 32 fr. le cent ?
3. Une plaque de fonte a la forme d'un octogone mesurant 18 cm de côté et 21 cm d'apothème. Quel en est le poids si 1  $dm^2$  pèse 1,8 kg ?
4. Les dimensions d'un cadre de ruche rectangulaire sont 39 cm et 24 cm. Combien de cellules hexagonales les abeilles pourront-elles y construire si chacune mesure 3 mm de côté et 2,6 d'apothème ?
5. Une vitre hexagonale a coûté 14 fr. 04 à raison de 15 fr. le  $m^2$ . L'apothème mesure 52 cm. Calculez la longueur du côté ?

**Fiche No 6 (contrôle)**

1. Dans un parc, on aménage un pavillon octogonal de 3,2 m de côté et 3,8 m d'apothème. Quelle est la surface du terrain nécessaire ?
2. Le toit d'une maison est composé de deux trapèzes et de deux triangles. Chaque trapèze mesure : grande base : 15 m ; petite base : 10 m ; hauteur : 4,80 m. Chaque triangle a 9 m de base et 4,80 m de hauteur. Calculez la surface de ce toit.
3. Une salle a la forme d'un trapèze rectangle et mesure : grande base 15 m, petite base 14 m ; hauteur 7,4 m. A combien reviendra le plancher à 8 fr. 50 le  $m^2$  ?
4. Un ébéniste achète 50 glaces en forme de losange dont les diagonales mesurent respectivement 60 cm et 40 cm. Quelle sera la valeur de cet achat, à raison de 28 fr. le  $m^2$  ?
5. Un propriétaire a payé 2940 fr. pour un terrain en forme de trapèze dont la largeur mesure 28 m. La grande base est le triple de la petite. Quelles sont les deux bases du trapèze, si le  $m^2$  coûte 2 fr. 50 ?

**II. Circonférence et cercle.****Fiche No 7.**

1. Une roue de bicyclette a un diamètre de 80 cm. Quelle distance parcourt-elle à chaque tour ?

2. Une piste circulaire a 275 m de rayon. Combien de temps une personne mettra-t-elle pour en faire le tour si elle parcourt 65 m à la minute ?
3. Un bassin circulaire de 12,80 m de diamètre est entouré d'une balustrade qui revient à 3 fr. 25 le m courant. Quel est le prix de cette clôture ?
4. Le pourtour d'un arbre mesure 2,80 m à sa base. Quel est son diamètre ?
5. La frange d'un tapis rond a coûté 8 fr. 65 à 1 fr. 25 le mètre. Quel est le diamètre du tapis ?

**Fiche No 8.**

1. Une cuve de 80 cm de diamètre a 3 cercles de fer. Calculez le prix de ceux-ci à 1 fr. 20 le mètre.
2. Le diamètre d'une roue de locomotive mesure 1,40 m. Quel sera le chemin parcouru lorsqu'elle aura fait 5000 tours ? ( $\pi = 22/7$ ).
3. Un enfant se tient sur un carrousel à 2,80 m du centre. Quelle distance aura-t-il parcouru au bout de 8 tours ? ( $\pi = 22/7$ ).
4. Un ferblantier a besoin pour un fond de bidon d'un cercle de fer-blanc de 785 mm de circonférence. Quelle ouverture de compas doit-il prendre pour tracer ce cercle ?
5. La palissade qui entoure un étang circulaire a coûté 126 fr. à 5 fr. 60 le mètre. Quel est le diamètre de l'étang ?

**Fiche No 9.**

1. Quelle est la surface d'une plaque de tôle ronde de 45 cm de rayon ?
2. L'arène circulaire d'un cirque mesure 12 m de diamètre. Quelle est sa surface ?
3. A combien revient le cimentage du fond d'une citerne circulaire de 3,2 m de diamètre, à 4 fr. 80 le  $m^2$  ?
4. Un manège circulaire de 18 m de diamètre est recouvert de sciure. Combien en faudra-t-il si l'on compte  $1 \frac{1}{2}$  sac par  $m^2$  ?
5. Une place de jeu a 785 m de circonférence. Quelle est sa surface en ares ?

**Fiche No 10.**

1. Une roue de voiture a une circonférence de 2,826 m. Quelle surface recouvre-t-elle lorsqu'elle est posée à plat ?
2. Le diamètre d'une pièce de 5 fr. est de 31 mm. Quelle est la surface recouverte par 100 pièces posées à plat ?
3. On doit remplacer une vitre en forme d'un demi-cercle de 82 cm de diamètre. Quel en sera le prix à 12 fr. le  $m^2$  ?
4. Dans une feuille de tôle rectangulaire de 1,50 m de long sur 0,8 m de large, on découpe 18 plaques rondes de 25 cm de diamètre. Calculez la surface restante.
5. La frange bordant un tapis rond coûte 14 fr. 13 à 2 fr. 50 le mètre. Quelle est la surface de ce tapis ?

**Fiche No 11 (contrôle).**

1. La grande aiguille d'une montre mesure 9 mm. Quelle distance sa pointe parcourt-elle en une journée ? (24 h).
2. Pour parcourir la distance de 5,5 km qui sépare deux localités, une roue de voiture a fait 1250 tours. Quel est son diamètre ? ( $\pi = 22/7$ ).
3. Une porte est formée d'un rectangle surmonté d'un demi-cercle. La hauteur totale de la porte est 3,20 m ; la partie rectangulaire a une hauteur de 2,40 m. Quelle est la surface de cette porte ? (Faites un dessin.)

4. Un terrain circulaire est entouré d'une balustrade qui est revenue à 374 fr. à raison de 3 fr. 40 le mètre. Calculez la valeur du terrain à 64 fr. l'are. ( $\pi = 22/7.$ )
5. Le couvercle d'une citerne circulaire a coûté 52 fr. 36 à raison de 8 fr. 50 le  $m^2$ . Quel est le diamètre de la citerne ? ( $\pi = 22/7.$ )

**Fiche N° 12 (contrôle).**

1. Dans une pelouse carrée de 8 m de côté, on aménage un massif de fleurs de 3,80 m de diamètre. Quelle est la surface restante de la pelouse ?
2. La margelle d'un puits mesure 8,8 m de circonférence. Quelle est la surface occupée par ce puits ? ( $\pi = 22/7.$ )
3. Un bassin circulaire mesure 8,20 m de diamètre. Combien coûtera le cimentage de son fond à 5 fr. 20 le  $m^2$  ?
4. Les roues d'une bicyclette mesurent 70 cm de diamètre. Combien de tours devront-elles faire pour parcourir une distance de 35,2 km ? ( $\pi = 22/7.$ )
5. Une fenêtre ronde a 46 cm de diamètre. Quelle est la valeur du verre à 12 fr. le  $m^2$  ?

**Fiche N° 13 (contrôle).**

1. On recouvre une table ronde, de 1,30 m de diamètre, d'un tapis qui doit retomber tout autour de 25 cm. Calculez le prix du tapis à 16 fr. le  $m^2$ .
2. Une roue de locomotive de 91 cm de diamètre a parcouru une distance de 37,652 km. Combien de tours a-t-elle faits ? ( $\pi = 22/7.$ )
3. Un tronc d'arbre a une circonférence de 25,12 dm. Quelle est la surface de sa section ?
4. Une automobile de course met 2,4 minutes pour faire 7 fois le tour d'une piste circulaire de 140 m de rayon. Quelle est sa vitesse horaire moyenne ? ( $\pi = 22/7.$ )
5. Un bassin circulaire est entouré d'une balustrade qui est revenue à 55 fr à 2 fr. 20 le mètre courant. Calculer la surface du bassin.

**III. Le prisme.**

**Fiche N° 14.**

1. Un prisme haut de 42 cm a pour base un triangle équilatéral de 24 cm de côté. Calculez sa surface latérale.
2. Un prisme hexagonal a 5 dm de côté et 60 cm de hauteur. Calculez sa surface latérale et sa surface totale. (Apothème de la base = 4,33 dm.)
3. Une colonne octogonale haute de 4,25 m et dont le côté de la base mesure 28 cm doit être bouchardée sur ses faces latérales. Quel sera le coût de ce travail si le  $m^2$  revient à 5 fr. 60 ?
4. Un pavillon de chasse octogonal, haut de 3,2 m, mesure 2,50 m de côté et 2,16 m d'apothème. On vernit les parois et le plafond. Quel sera le coût de ce travail à 2 fr. 10 le  $m^2$  ?
5. La galerie d'un temple est soutenue par 16 colonnes en bois de forme octogonale. Leur hauteur est de 4,25 m et le côté de la base mesure 14 cm. Calculez le prix de la peinture de ces colonnes à 2 fr. 60 le  $m^2$ .

**Fiche N° 15.**

1. Quel est le volume d'un prisme hexagonal de 35 cm de hauteur et mesurant à la base 12 cm de côté et 9,8 cm d'apothème ?
2. Le socle d'une statue a la forme d'un prisme octogonal haut de 0,75 m. Le côté mesure 0,40 m et l'apothème 0,484 m. Quel est le volume de ce socle ?

3. Une fontaine a la forme d'un prisme à base octogonale. Ses dimensions inférieures sont les suivantes : côté de l'octogone 80 cm, apothème 96 cm, hauteur de la fontaine 1,20 m. Combien de temps mettra pour la remplir un tuyau qui donne 50 l. à la minute ?
4. Une barre de fer mesure 12 m de longueur. Sa section est un hexagone de 3 mm de côté et de 2,6 mm d'apothème. Calculez le poids de cette barre, sachant qu'un  $\text{dm}^3$  pèse 7,5 kg.
5. Quel est le poids d'un prisme de verre de 3 dm de long, sa section étant un triangle de 3 cm de base et 2,6 cm de hauteur ? Densité du verre 2,6.

**Fiche No 16.**

1. Une armoire placée dans l'angle d'une chambre a la forme d'un prisme triangulaire. Elle mesure 3,10 m de hauteur. La base est un triangle rectangle dont chaque côté de l'angle droit mesure 75 cm. Quel est le volume de cette armoire ?
2. Un prisme à base carrée a un volume de 68,85  $\text{dm}^3$ . Le côté du carré mesurant 4,5 dm, calculez la hauteur du prisme.
3. Une auge rectangulaire de 2,5 m de longueur et 1,8 m de largeur doit contenir 3600 litres d'eau. Trouvez la profondeur de cette auge.
4. Le volume d'un prisme est de 291,6  $\text{dm}^3$ . Sa base est un trapèze ayant pour dimensions : grande base 80 cm, petite base 64 cm et hauteur 4,5 dm. Calculez la hauteur du prisme.
5. Un presse-papier de bronze pèse 596,7 g. Sa section est un pentagone régulier de 15 mm de côté et de 10,4 mm d'apothème. Calculez sa longueur, sachant que la densité du bronze est de 8,5.

**Fiche No 17 (contrôle).**

1. Une citerne a la forme d'un prisme hexagonal de 1,40 m de côté et 1,20 m d'apothème. Quelle quantité d'eau contient-elle, quand celle-ci atteint une hauteur de 1,80 m ?
2. Une barre de laiton mesure 12 m de longueur et pèse 29,030 kg. La section est un octogone de 9 mm d'apothème. Calculez le côté de cet octogone, si la densité du laiton est de 8,4 ?
3. On veut boucherer 6 colonnes de pierre hexagonales hautes de 4,50 m. A combien revient ce travail si le  $\text{m}^2$  coûte 3 fr. 20 et si le côté de l'hexagone mesure 28 cm ?
4. Un fossé mesure 25 m de longueur. Sa coupe a la forme d'un trapèze ayant pour dimensions : grande base 8 dm, petite base 60 cm et hauteur 1,2 m. A combien est revenu le creusage de ce fossé si l'on a payé 5 fr. 80 par  $\text{m}^3$  ?
5. Un presse-papier de bronze qui pèse 6,139 kg, a la forme d'un prisme octogonal de 3,5 cm de côté et de 4,2 cm d'apothème. Sa hauteur est de 12 cm. Quelle est la densité de ce bronze ?

Th. Luscher.

## **ROME en 6 jours DU 10 AU 15 JUILLET**

sous la conduite de M. Chantrens (même voyage que celui de ce printemps avec la S. P. R.). Voyage en 2<sup>me</sup> classe. Tout compris: Fr. 220.—.

**Lavanchy & Cie S. A., Agence de voyages**

Place St-François 16 - Téléphone 2.72.11

*Cherchez - vous un but*

POUR LES COURSES D'ÉCOLE ET DE SOCIÉTÉS ?

## *Pour vos courses*

Profitez des avantages que vous procure le Chemin de fer

### **Bex-Villars-Bretaye**

qui vous conduira rapidement et confortablement grâce à ses automotrices dans la plus belle région des Alpes vaudoises.

Pas de majoration des prix  
TARIF SPÉCIAL POUR ÉCOLES

COURSES DIRECTES POUR BRÉTAYE  
si le nombre des voyageurs est suffisant

## **Château d'Oron**

### **FORTERESSE DU XIII<sup>e</sup> SIÈCLE**

Centenaire de l'Etablissement d'assurance contre l'incendie.  
Exposition du 1er juin au 30 septembre 1949. Nombreuses pompes à feu très anciennes.

Vue sur les Alpes. Cour ombragée. Meurtrières, souterrains, prisons, corps de garde, salle des chevaliers avec splendide bibliothèque. Armes anciennes. Grande salle pour sociétés. Prix spéciaux pour écoles.

Tél. 9.42.22

SALLES POUR SOCIÉTÉS  
ET COURSES D'ÉCOLE

Angle Terreaux-Chauderon - Lausanne



Bon goût

Bon marché

GRANDS RESTAURANTS  
ET TEA-ROOM SANS ALCOOL

Pour vos sorties, n'oubliez pas les

### **Gorges du Durnand s. Martigny**

une des merveilles de la Suisse, 14 cascades. Arrangements pour sociétés ou écoles. Vous y trouverez en même temps : un Fendant Pétillant 1er choix. Assiette Maison. Tranches. Fondues.

Se recommande : Rob. Seppey - Sierro

*Membres du Corps enseignant*

*Vos élèves trouveront à*

## **Bellerive-Plage, Lausanne**

*L'heure de plaisir...*

*La journée de soleil...*

*Des vacances profitables*

**Conditions spéciales faites aux élèves accompagnés de l'instituteur**

**Pour vos courses...**

# La Vallée des Ormonts

*avec ses buts aussi nombreux que variés*

**Quelques suggestions...**

*Aigle - Leysin - Lac d'Aï*

*Aigle - Leysin - Pierre du Moëlle - Le Sépey*

*Le Sépey - Col des Mosses - Lac Lioson*

*Diablerets - Lac Retaud - Col du Pillon*

*Diablerets - Palette d'Isenau*

*Toute une région facilement accessible grâce aux chemins de fer*

**Aigle - Leysin**

*et*

**Aigle - Sépey - Diablerets**

**Tarifs pour écoliers**

	<i>simple</i>	<i>retour</i>
<i>Aigle-Leysin-Feydey . . . . .</i>	<i>Fr. 1.40</i>	<i>Fr. 1.80</i>
<i>Aigle-Le Sépey . . . . .</i>	<i>» 1.15</i>	<i>» 1.70</i>
<i>Aigle-Diablerets . . . . .</i>	<i>» 1.70</i>	<i>» 2.45</i>

*Sur demande, en cas de participation suffisante,  
organisation de trains spéciaux*

*Renseignements : Aigle tél. 2.21.15 et 2.22.15*

# Où passer de belles vacances ?

## VALAIS

### Pension Mont-Blanc

Les Marécottes - Tél. (026) 6 58 66  
Prix avantageux  
pour courses scolaires et vacances

### Beau-Site

CHAMPERY (VALAIS)

Séjour idéal — Belles excursions — Air salutaire — Pension de famille — Belle situation — Aux abords des tennis et de la piscine — Cuisine variée.

J. Monney-Claus

On cherche pour Normaliens de Berne

### places de vacances

pour quelques semaines (à partir du 2 juillet) dans milieux d'instituteurs, si possible au pair ou à prix modérés. Adresser les conditions à M. le professeur E. Aeschbacher, Seminarlehrer, Berne, Gryphenhübeliweg 2.

## ALPES VAUDOISES

### Hôtel-Buffet de la Gare, Gryon

Tout confort - Prix modérés - Cuisine soignée  
Mme A. Moor-Chautems

### Villars sur Ollon

Villa Sévigné  
Bonne table — Prix modérés

### Château-d'Œx

Pension Rodieux  
Belle situation - cuisine renommée  
Tél. 4 65 88

Pour de belles vacances à la montagne  
**Hôtel-Pension Richemont, Château-d'Œx**  
bonne cuisine — W. Bonnet

## ÖBERLAND

Passez

### de belles vacances dans l'Oberland bernois

et apprenez en même temps l'allemand, l'anglais et l'Italien. Demandez les prospectus à la nouvelle

### Ecole de Commerce SPIEZ

# Cours de vacances de langue allemande

organisés par l'**Université Commerciale, le Canton et la Ville de St-Gall, à l'Institut sur le Rosenberg, St-Gall.** — Ces cours sont reconnus par le Département fédéral de l'Intérieur, Berne: 30 % de réduction sur l'écolage et de 50 % sur les tarifs des C.F.F.

### Cours d'allemand pour instituteurs et professeurs

(18 juillet-6 août). Ces cours et conférences (à l'Université Commerciale) correspondent, dans leur organisation, aux cours de vacances des Universités de la Suisse française et sont destinés aux maîtres et maîtresses de la Suisse française. Certificat officiel de langue allemande. Promenades et excursions. Prix réduit: Fr. 35.—. Une liste des pensions à disposition.

Pour de plus amples renseignements sur les deux cours, s'adresser à la Direction des cours officiels d'allemand: Institut sur le Rosenberg, St-Gall.

VISITEZ  
NOS MILKBARS  
VOUS EN SEREZ  
ENCHANTÉS

*Fermière*

PULLY • LAUSANNE • REHENS

**Institut Jaques-Dalcroze, Genève**

**COURS DE VACANCES**  
**du 25 juillet au 3 août**

- a) Cours pour professeurs de la méthode
- b) Cours pour anciens élèves
- c) Cours d'information pour pédagogues, musiciens, artistes, amateurs, etc.

Ouverture du semestre d'hiver: 12 septembre

Pour tous renseignements et prospectus,  
s'adresser au Secrétariat,  
44, Terrassière, Genève.

EAU DE TABLE PAR EXCELLENCE

*Montreux*

EAU

MINÉRALE ALCALINE

**Ecole protestante  
de Monthey**

Le poste d'institutrice est au concours. Traitement légal. Entrée en fonctions le 1er septembre 1949.

S'inscrire auprès de M. le pasteur Pierre Savary à Prilly près Lausanne.

**A VENDRE**

livres divers: math., sciences, péda., géo., etc. Docum. scol.

3 séries diff. de 42, 70, 28 fasc.

Le Traducteur: 25 ans.

Le Magazine illustré: 370 numéros

Méthodes violon: 20 fascicules

Violon et piano: 50 morceaux

Méth. piano.

S'adr. G. Blanc, ch. de Beau-Site 8, Lausanne. Tous les jours de 14 à 20 h.

**Visitez la Plage de Bielne**

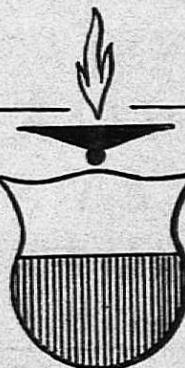
6 Bibliothèque  
Nationale Suisse  
Berne

J. A. - Montreux

Magasin et bureau Beau-Séjour 8

Téléphone permanent 2 63 70

# POMPES FUNÈBRES OFFICIELLES DE LA VILLE DE LAUSANNE



Transports en Suisse et à l'étranger. Concess. de la Sté Vaud. de Crémation

Pour dames, messieurs et enfants,  
un choix incomparable parmi les  
meilleures marques suisses.

## Chaussures Kurth

NEUVEVILLE  
GENÈVE  
NEUCHATEL  
LANDERON

FRIBOURG  
LA CHAUX-DE-FONDS  
AARBOURG  
MONTREUX



## PAPETERIE ST-LAURENT

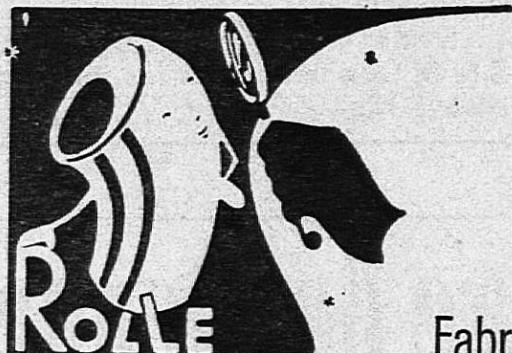
Charles Krieg

Tout pour les travaux manuels

21, rue St-Laurent

LAUSANNE

Téléphone 3 55 77



Les pâtes de Rolle  
sont soumises à un  
contrôle constant  
qui leur assure  
qualité et bienfacture.

Fabrique de pâtes alimentaires Rolle S.A.

MONTREUX, 25 juin 1949

LXXXV<sup>e</sup> année — № 25

DIEU • HUMANITÉ • PATRIE

# ÉDUCATEUR ET BULLETIN CORPORATIF

ORGANE HEBDOMADAIRE  
DE LA SOCIÉTÉ PÉDAGOGIQUE  
DE LA SUISSE ROMANDE

Rédacteurs responsables

Educateur : André Chabloz, Lausanne, Clochetons 9

Bulletin : G. Willemin, Case postale 3, Genève-Cornavin

Administration, abonnements et annonces

Imprimerie Nouvelle Ch. Corbaz S.A., Montreux, Place du Marché 7, Tél. 6 27 98  
Chèques postaux II b 379

---

Prix de l'abonnement annuel : Suisse Fr. 10.50 ; Etranger Fr. 14.—

Supplément trimestriel : Bulletin bibliographique

## **MON PREMIER LIVRE** Livre de lecture pour la première année.

Nouvelle édition entièrement refondue par Mmes B. Mury, M.-L. Piccard, A. Trezzini, avec la collaboration de Mme V. Martin.

Un volume de 140 p., 16,5×22,5, avec des illustrations en couleurs de Marcel Vidoudez, relié . . . . . Fr. 5.—

Apprendre à lire est une tâche ardue pour les enfants. Il importe donc que le manuel qu'ils emploient la leur facilite. En élaborant cette édition on s'est efforcé de choisir des textes vivants, de leur goût et des illustrations parlantes, rehaussées de couleurs attrayantes, qui leur montrent des choses familières. L'ouvrage se divise en 3 parties : étude des lettres, puis des formes combinées, enfin petits textes à lire. C'est une réussite dans le domaine de l'édition, qui contribuera à rendre les leçons de lecture agréables aux maîtres et maîtresses comme aux élèves.

### **REIMPRESSION :**

#### **F.-M. GRAND & U. BRIOD : Mon Second Livre.**

Livre de lecture à l'usage des élèves de deuxième et troisième années

Un volume de 304 p., 13,5 × 19,5, avec de nombreux dessins, relié Fr. 4.50.

---

### **POUR LA JEUNESSE :**

#### **MAYNE REID : Les Grimpeurs de Rochers.**

Un volume de 246 p., 14 × 20, avec 8 illustrations, relié sous couverture en couleurs . . . . . Fr. 6.50

Trois hommes, enfermés dans une vallée du Thibet à la suite d'un accident naturel, déplient toutes les ressources de leur ingéniosité pour se tirer de leur situation. Roman palpitant, qui donne une belle leçon d'énergie et instruit les lecteurs sur les aspects de la faune et de la flore de ces régions.

#### **W. TRIBELHORN : Nos Gares.** Cahiers des C.F.F. N° 2

Un volume de 96 p., 13 × 20, avec 50 photos en hors-texte et 29 croquis, broché . . . . . Fr. 3.50

Après les locomotives, les gares. Ce nouveau Cahier en décrit les divers types, avec toutes leurs installations et montre les fonctions qu'elles remplissent du point de vue du trafic et de l'exploitation.

---

# **LIBRAIRIE PAYOT**

LAUSANNE - GENÈVE - NEUCHATEL - VEVEY - MONTREUX - BERNE - BALE - ZURICH



## Procurez-vous

cette magnifique collection de véritables photos  $6 \times 9$  !

● **Adressez à**

Chocolat Suchard, Neuchâtel 3, pour Fr. 6.—  
d'emballages Suchard.

● **Vous recevrez en échange**

gratis et franco, une jolie pochette contenant  
10 véritables photos  $6 \times 9$ .

● **Au total 250 photos = 25 séries (Fr. 150.—  
d'emballages).**

**Suchard**

# Où passer de belles vacances ?

VALAIS



## Pension Mont-Blanc

Les Marécottes - Tél. (026) 6 58 66  
Prix avantageux  
pour courses scolaires et vacances

## Beau-Site

CHAMPERY (VALAIS)

Séjour idéal — Belles excursions — Air salutaire —  
Pension de famille — Belle situation — Aux abords des tennis et de la piscine —  
Cuisine variée.

J. Monney-Claus

ALPES VAUDOISES



## Hôtel-Buffet de la Gare, Gryon

Tout confort - Prix modérés - Cuisine soignée  
Mme A. Moor-Chautems

## Villars sur Ollon

Villa Sévigné

Bonne table — Prix modérés

## Château-d'Œx Pension Rodieux

Belle situation - cuisine renommée  
Tél. 4 65 88

Pour de belles vacances à la montagne

## Hôtel-Pension Richemont, Château-d'Œx

bonne cuisine — W. Bonnet

## Séjour de vacances

15 juillet - 15 août.

Professeur saint-gallois désire placer son fils de 16 ans dans famille d'instituteur ayant enfants. Leçon quotidienne (conversation) désirée.  
Ecrire à  
Emmanuel Zürcher, Neuchâtel 3.

## VACANCES

Quel (le) collègue désirant suivre cours Ecole Tamé reprendrait bon pour six semaines de leçons, valable jusqu'au 15 oct. 1949?  
Prix: Fr. 180.—.

Ecrire sous chiffre 6039 Delémont-gare 1.

## VOYAGES EN ITALIE

Trois voyages: du 6 au 11 juillet

du 18 au 23 juillet

du 25 au 30 juillet

Prix: Fr. 157.—

## VENISE

Du 2 au 6 août en autocar: Les cols suisses Fr. 180.—

D'autres voyages sont prévus pour Rome  
Naples, Capri, Pompei en septembre et  
octobre. Demandez circulaires.

**G. Mugellesi Vevey**  
Téléph. 5 33 53